

ANEKS DO UMOWY

dot. semestralnej wymiany akademickiej między
Akademią Pomorską w Słupsku (Słupsk, Polska)

a

Ivano-Frankowskim Narodowym Technicznym Uniwersytetem Nafty i Gazu
(Ivano-Frankowsk, Ukraina)

I. Wyżej wymienione Strony uzgodniły, co następuje:

1. Założenia ogólne:

1.1. Wdrożenie wymiany akademickiej odpowiednio do umowy o współpracy z ...19.10.2015... w celu odbycia praktyk i indywidualnej wymiany studenckiej celem przygotowania prac dyplomowych.

2. Organizacja nauczania:

2.1. Studenci, którzy biorą udział w wymianie na kierunkach prowadzonych w języku polskim (z wyjątkiem filologii obcych), powinni znać język polski. W tym celu mają możliwość uczestniczenia w płatnych kursach języka polskiego w Akademii Pomorskiej, w pierwszych tygodniach pobytu.

2.2. Studenci Ivano-Frankowskiego Narodowego Technicznego Uniwersytetu Nafty i Gazu mają prawo do bezpłatnego studiowania w Akademii Pomorskiej w Słupsku w ciągu 1 semestru zgodnie ze swoją specjalnością oraz z zatwierdzonym planem nauczania.

2.3. Studenci, uczestniczący w wymianie, muszą wykazać różnicę w programie nauczania, który obowiązuje w Ivano-Frankowskim Narodowym Technicznym Uniwersytecie Nafty i Gazu w okresie ich pobytu w Akademii Pomorskiej w Słupsku.

3. Odpowiedzialność finansowa:

3.1. Realizacja procesu kształcenia w Akademii Pomorskiej w Słupsku dla uczestników wymiany semestralnej (min. 1 semestr) jest bezpłatna. W przypadku przerwania nauki w ciągu trwającego semestru, student zobowiązany jest do zwrotu AP kosztów nauczania w wysokości 400 EURO.

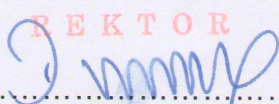
3.2. Koszty związane z ubezpieczeniem, zakwaterowaniem, wyżywieniem oraz koszty transportu pokrywają osoby, które uczestniczą w wymianie semestralnej.

3.3. Istnieje możliwość całkowitego lub częściowego sfinansowania kosztów zakwaterowania studentów wymiany przez Akademię Pomorską w Słupsku za pisemną zgodą rektora AP. W przypadku przerwania nauki w ciągu trwającego semestru, student zobowiązany jest do zwrotu kosztów zakwaterowania poniesionych przez AP.

II. Pozostałe warunki umowy pozostają bez zmian.

Akademia Pomorska w Słupsku

(Słupsk, Polska)

REKTOR

.....
dr hab. prof. nadzw. Roman Drozd
.....20.....r.

Ivano-Frankowski Narodowy Techniczny
Uniwersytet Nafty i Gazu
(Ivano-Frankowsk, Ukraina)


.....
19.10.2015 r.




Umowa
o współpracy między
Akademią Pomorską w Słupsku (Słupsk, Polska)
a
Iwano-Frankowskim Narodowym Technicznym Uniwersytetem Nafty i Gazu
(Iwano-Frankowsk, Ukraina)
zawarta w Słupsku dnia19.10.2015..... roku.

Akademia Pomorska w Słupsku w osobie Rektora prof. Romana Drozda oraz Iwano-Frankowski Narodowy Techniczny Uniwersytet Nafty i Gazu w osobie Rektora prof. Eustachija Kryzhanivskoho (dalej – Strony) podpisali niniejszą umowę.

Strony Umowy postanawiają:

Artykuł 1

Działalność dydaktyczna

- 1.1. Wymieniać się informacjami i doświadczeniem dydaktycznym w zakresie realizacji procesu nauczania;
- 1.2. Wymieniać się kadrami naukowymi, celem przeprowadzenia krótkotrwałych wykładów lub zajęć trwających co najmniej semestr;
- 1.3. Wymieniać się grupami studenckimi, liczącymi do 4 osób i jeden opiekun, na okres do dwóch tygodni;
- 1.4. Umożliwić indywidualną wymianę studentów, celem przygotowania prac dyplomowych;
- 1.5. Wymiana studencka na okres jednego semestru;
- 1.6. Umożliwianie wymiany profesorów wizytujących w celu przeprowadzenia odpłatnie 60 godzin zajęć.

Artykuł 2

Działalność naukowa

- 2.1. Określić tematykę możliwych wspólnych badań z dziedzin nauki, które znajdują się w kręgu wzajemnych zainteresowań;
- 2.2. Stworzyć możliwość wspólnej organizacji cyklicznych konferencji i seminariów naukowych znajdujących się w kręgu wspólnych zainteresowań;

- 2.3. Wymieniać się informacjami naukowymi, w tym publikacjami, dotyczącymi organizowanych naukowych przedsięwzięć. Umożliwić swoim badaczom udział w nich;
- 2.4. Umożliwić odbywanie staży naukowych badaczom, w tym i doktorantom, na okres od 1 do 10 miesięcy. Stworzyć im odpowiednie warunki podczas stażu.

Artykuł 3

Postanowienia ogólne

- 3.1. Wydatki związane z przejazdem grup i osób, zaproszonych na podstawie niniejszej Umowy, bierze na siebie Strona wysyłająca.
- 3.2. Wydatki związane z pobytem osób i grup w państwie przebywania, bierze na siebie Strona przyjmująca.
- 3.3. Umowa corocznie będzie uzupełniana programami jej realizacji.
- 3.4. Umowa została sporządzona w języku polskim i ukraińskim, po dwa egzemplarze dla każdej ze Stron. Wszystkie egzemplarze są jednobrzmiące.
- 3.5. Umowa została zawarta na 5 lat. Za porozumieniem Stron może zostać przedłużona.

W imieniu

**Iwano-Frankowski Narodowy Techniczny
Uniwersytet Nafty i Gazu**

Rektor Prof. E. Kryzhanivskiy



W imieniu

Akademii Pomorskiej w Słupsku

Rektor Prof. Roman Drozd

REKTOR

.....
dr hab. prof. nadzw. Roman Drozd
..... 19.10. 2015 r.